

# BỎ PHIẾU KHI CÓ TIỀN SỰ/TIỀN ÁN

## ★ CÁC ĐIỀU KIỆN HỢP LỆ:

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu nếu quý vị là:

- ✓ Một công dân Hoa Kỳ và là cư dân của bang California
- ✓ Từ 18 tuổi trở lên vào Ngày Bầu Cử
- ✓ Hiện không phải chấp hành án tù của tiểu bang hoặc liên bang vì bị kết án trọng tội
- ✓ Hiện không bị tòa án nào cho là không đủ trí lực để bỏ phiếu

## CÁCH BỎ PHIẾU:



Các lá phiếu Bầu cử sẽ được gửi đến cử tri qua thư và có thể được nộp lại qua đường bưu điện, bỏ vào Hòm Phiếu hoặc Trung tâm Bỏ phiếu. Cử tri cũng có thể chọn đến tận nơi để bầu tại Trung Tâm Bỏ phiếu

Để biết thêm thông tin về bỏ phiếu khi có tiền sự/tiền án, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.sacounty.gov](http://www.elections.sacounty.gov)

# BỎ PHIẾU KHI CÓ TIỀN SỰ/TIỀN ÁN

## ★ CÁC ĐIỀU KIỆN HỢP LỆ:

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu nếu quý vị là:

- ✓ Một công dân Hoa Kỳ và là cư dân của bang California
- ✓ Từ 18 tuổi trở lên vào Ngày Bầu Cử
- ✓ Hiện không phải chấp hành án tù của tiểu bang hoặc liên bang vì bị kết án trọng tội
- ✓ Hiện không bị tòa án nào cho là không đủ trí lực để bỏ phiếu

## CÁCH BỎ PHIẾU:



Các lá phiếu Bầu cử sẽ được gửi đến cử tri qua thư và có thể được nộp lại qua đường bưu điện, bỏ vào Hòm Phiếu hoặc Trung tâm Bỏ phiếu. Cử tri cũng có thể chọn đến tận nơi để bầu tại Trung Tâm Bỏ phiếu

Để biết thêm thông tin về bỏ phiếu khi có tiền sự/tiền án, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.sacounty.gov](http://www.elections.sacounty.gov)

# BỎ PHIẾU KHI CÓ TIỀN SỰ/TIỀN ÁN

## ★ CÁC ĐIỀU KIỆN HỢP LỆ:

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu nếu quý vị là:

- ✓ Một công dân Hoa Kỳ và là cư dân của bang California
- ✓ Từ 18 tuổi trở lên vào Ngày Bầu Cử
- ✓ Hiện không phải chấp hành án tù của tiểu bang hoặc liên bang vì bị kết án trọng tội
- ✓ Hiện không bị tòa án nào cho là không đủ trí lực để bỏ phiếu

## CÁCH BỎ PHIẾU:



Các lá phiếu Bầu cử sẽ được gửi đến cử tri qua thư và có thể được nộp lại qua đường bưu điện, bỏ vào Hòm Phiếu hoặc Trung tâm Bỏ phiếu. Cử tri cũng có thể chọn đến tận nơi để bầu tại Trung Tâm Bỏ phiếu

Để biết thêm thông tin về bỏ phiếu khi có tiền sự/tiền án, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.sacounty.gov](http://www.elections.sacounty.gov)

# BỎ PHIẾU KHI CÓ TIỀN SỰ/TIỀN ÁN

## ★ CÁC ĐIỀU KIỆN HỢP LỆ:

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu nếu quý vị là:

- ✓ Một công dân Hoa Kỳ và là cư dân của bang California
- ✓ Từ 18 tuổi trở lên vào Ngày Bầu Cử
- ✓ Hiện không phải chấp hành án tù của tiểu bang hoặc liên bang vì bị kết án trọng tội
- ✓ Hiện không bị tòa án nào cho là không đủ trí lực để bỏ phiếu

## CÁCH BỎ PHIẾU:



Các lá phiếu Bầu cử sẽ được gửi đến cử tri qua thư và có thể được nộp lại qua đường bưu điện, bỏ vào Hòm Phiếu hoặc Trung tâm Bỏ phiếu. Cử tri cũng có thể chọn đến tận nơi để bầu tại Trung Tâm Bỏ phiếu

Để biết thêm thông tin về bỏ phiếu khi có tiền sự/tiền án, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.sacounty.gov](http://www.elections.sacounty.gov)

## TÔI CÓ ĐƯỢC ĐĂNG KÝ BỎ PHIẾU KHÔNG?

★ Người có tiền sự/tiền án sau có thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✓ Đang chờ xét xử
- ✓ Có lệnh ân xá
- ✓ Đang chịu quản chế
- ✓ Đang chịu giám sát bắt buộc
- ✓ Đang được giám sát cộng đồng sau khi được phóng thích
- ✓ Đang được phóng thích có sự giám sát của liên bang
- ✓ Thiếu niên đang được toà xét xử và giám hộ

Ở nhà tù quận:

- ✓ Chấp hành án tội nhẹ (phạm tội nhẹ không ảnh hưởng đến quyền bầu cử của quý vị)
- ✓ Vì thời hạn giam giữ là một chế độ quản chế (tội nhẹ hoặc trọng tội)
- ✓ Chấp hành án tù trọng án
- ✓ Đang chờ xét xử

★ Người có tiền sự/tiền án sau không thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù tiểu bang hoặc liên bang
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận chờ chuyển tới nhà tù tiểu bang hoặc liên bang dành cho án trọng tội
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận vì vi phạm lệnh ân xá
- ✗ Chấp hành án tù tiểu bang theo hợp đồng với nhà tù quận

\*Xem Bộ Luật Hình Sự 2910

Khí quý vị đã hoàn thành án của mình, quyền bầu cử của quý vị sẽ được khôi phục. Tuy nhiên, quý vị phải đăng ký trực tuyến hoặc bằng cách điền vào thẻ đăng ký cử tri bằng giấy.

Để đăng ký bỏ phiếu, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.saccounty.gov](http://www.elections.saccounty.gov)

## TÔI CÓ ĐƯỢC ĐĂNG KÝ BỎ PHIẾU KHÔNG?

★ Người có tiền sự/tiền án sau có thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✓ Đang chờ xét xử
- ✓ Có lệnh ân xá
- ✓ Đang chịu quản chế
- ✓ Đang chịu giám sát bắt buộc
- ✓ Đang được giám sát cộng đồng sau khi được phóng thích
- ✓ Đang được phóng thích có sự giám sát của liên bang
- ✓ Thiếu niên đang được toà xét xử và giám hộ

Ở nhà tù quận:

- ✓ Chấp hành án tội nhẹ (phạm tội nhẹ không ảnh hưởng đến quyền bầu cử của quý vị)
- ✓ Vì thời hạn giam giữ là một chế độ quản chế (tội nhẹ hoặc trọng tội)
- ✓ Chấp hành án tù trọng án
- ✓ Đang chờ xét xử

★ Người có tiền sự/tiền án sau không thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù tiểu bang hoặc liên bang
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận chờ chuyển tới nhà tù tiểu bang hoặc liên bang dành cho án trọng tội
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận vì vi phạm lệnh ân xá
- ✗ Chấp hành án tù tiểu bang theo hợp đồng với nhà tù quận

\*Xem Bộ Luật Hình Sự 2910

Khí quý vị đã hoàn thành án của mình, quyền bầu cử của quý vị sẽ được khôi phục. Tuy nhiên, quý vị phải đăng ký trực tuyến hoặc bằng cách điền vào thẻ đăng ký cử tri bằng giấy.

Để đăng ký bỏ phiếu, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.saccounty.gov](http://www.elections.saccounty.gov)

## TÔI CÓ ĐƯỢC ĐĂNG KÝ BỎ PHIẾU KHÔNG?

★ Người có tiền sự/tiền án sau có thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✓ Đang chờ xét xử
- ✓ Có lệnh ân xá
- ✓ Đang chịu quản chế
- ✓ Đang chịu giám sát bắt buộc
- ✓ Đang được giám sát cộng đồng sau khi được phóng thích
- ✓ Đang được phóng thích có sự giám sát của liên bang
- ✓ Thiếu niên đang được toà xét xử và giám hộ

Ở nhà tù quận:

- ✓ Chấp hành án tội nhẹ (phạm tội nhẹ không ảnh hưởng đến quyền bầu cử của quý vị)
- ✓ Vì thời hạn giam giữ là một chế độ quản chế (tội nhẹ hoặc trọng tội)
- ✓ Chấp hành án tù trọng án
- ✓ Đang chờ xét xử

★ Người có tiền sự/tiền án sau không thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù tiểu bang hoặc liên bang
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận chờ chuyển tới nhà tù tiểu bang hoặc liên bang dành cho án trọng tội
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận vì vi phạm lệnh ân xá
- ✗ Chấp hành án tù tiểu bang theo hợp đồng với nhà tù quận

\*Xem Bộ Luật Hình Sự 2910

Khí quý vị đã hoàn thành án của mình, quyền bầu cử của quý vị sẽ được khôi phục. Tuy nhiên, quý vị phải đăng ký trực tuyến hoặc bằng cách điền vào thẻ đăng ký cử tri bằng giấy.

Để đăng ký bỏ phiếu, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.saccounty.gov](http://www.elections.saccounty.gov)

## TÔI CÓ ĐƯỢC ĐĂNG KÝ BỎ PHIẾU KHÔNG?

★ Người có tiền sự/tiền án sau có thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✓ Đang chờ xét xử
- ✓ Có lệnh ân xá
- ✓ Đang chịu quản chế
- ✓ Đang chịu giám sát bắt buộc
- ✓ Đang được giám sát cộng đồng sau khi được phóng thích
- ✓ Đang được phóng thích có sự giám sát của liên bang
- ✓ Thiếu niên đang được toà xét xử và giám hộ

Ở nhà tù quận:

- ✓ Chấp hành án tội nhẹ (phạm tội nhẹ không ảnh hưởng đến quyền bầu cử của quý vị)
- ✓ Vì thời hạn giam giữ là một chế độ quản chế (tội nhẹ hoặc trọng tội)
- ✓ Chấp hành án tù trọng án
- ✓ Đang chờ xét xử

★ Người có tiền sự/tiền án sau không thể đăng ký và bỏ phiếu:

- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù tiểu bang hoặc liên bang
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận chờ chuyển tới nhà tù tiểu bang hoặc liên bang dành cho án trọng tội
- ✗ Hiện đang bị giam trong nhà tù quận vì vi phạm lệnh ân xá
- ✗ Chấp hành án tù tiểu bang theo hợp đồng với nhà tù quận

\*Xem Bộ Luật Hình Sự 2910

Khí quý vị đã hoàn thành án của mình, quyền bầu cử của quý vị sẽ được khôi phục. Tuy nhiên, quý vị phải đăng ký trực tuyến hoặc bằng cách điền vào thẻ đăng ký cử tri bằng giấy.

Để đăng ký bỏ phiếu, xin quét mã QR này:



★ Để biết thêm thông tin — ★

Xin gọi Số miễn phí: (800) 762-8019 HOẶC Xem trang: [www.elections.saccounty.gov](http://www.elections.saccounty.gov)